

PRAYERS

Mr. Munro (Hamilton East), seconded by Mr. Lang, by leave of the House, introduced Bill C-32, An Act to amend the Canada Labour Code, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Lang, seconded by Mr. Munro (Hamilton East), by leave of the House, introduced Bill C-33, An Act to amend the National Transportation Act and the Department of Transport Act for the purpose of defining the objective of the transportation policy for Canada and authorizing the consequential rearrangement of powers and duties relating to transport and to amend the Transport Act and the Railway Act in respect of freight rates and other matters, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62 (2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the National Transportation Act and the Department of Transport Act for the purpose of defining the objective of the transportation policy for Canada and authorizing the consequential rearrangement of powers and duties relating to transport and to amend the Transport Act and the Railway Act in respect of freight rates and other matters".

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 851—*Mr. Rodriguez*

What are the (a) names (b) addresses (c) former occupations of all regional distributors for Loto Canada and how were these people chosen?—Sessional Paper No. 302-2/851.

Mr. Goodale, Parliamentary Secretary to the President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Chrétien, seconded by Miss Bégin,—That Bill C-23, An Act to facilitate conversion to the metric system of measurement, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to, on division.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Finance, Trade and Economic Affairs.

PRIÈRE

M. Munro (Hamilton-Est), appuyé par M. Lang, dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-32, Loi modifiant le Code canadien du travail, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Lang, appuyé par M. Munro (Hamilton-Est), dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-33, Loi ayant pour objet de définir l'orientation de la politique canadienne des transports et autorisant en conséquence la redistribution des pouvoirs et fonctions relatifs aux transports et modifiant à ces fins la Loi nationale sur les transports, la Loi sur le ministère des Transports ainsi que les taux de transport de marchandises et autres dispositions prévus par la Loi sur les chemins de fer et la Loi sur les Transports, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Le texte du message et de la recommandation du Gouverneur général, imprimé en conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 62 du Règlement, au sujet du bill précité, se lit ainsi:

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi ayant pour objet de définir l'orientation de la politique canadienne des transports et autorisant en conséquence la redistribution des pouvoirs et fonctions relatifs aux transports et modifiant à ces fins la Loi nationale sur les transports, la Loi sur le ministère des Transports ainsi que les taux de transport de marchandises et autres dispositions prévus par la Loi sur les chemins de fer et la Loi sur les Transports».

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 851—*M. Rodriguez*

Quel est a) le nom des concessionnaires régionaux de Loto Canada, b) l'adresse, c) l'ancienne occupation et comment ont-ils été choisis? (Document parlementaire n° 302-2/851).

M. Goodale, secrétaire parlementaire du président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Chrétien, appuyé par M^{lle} Bégin,—Que le Bill C-23, Loi facilitant la conversion au système métrique, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée, sur division.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques.